

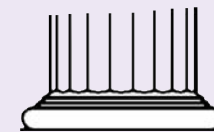
Este volumen recopila trece contribuciones realizadas por diecinueve profesores e investigadores vinculados a diferentes universidades españolas y europeas. Los trabajos han sido distribuidos en tres bloques temáticos: Élités e Instituciones; Religión y Magia; Vida cotidiana en Egipto. Todos ellos estudian diferentes documentos papirológicos desde una perspectiva multidisciplinar, atendiendo al análisis de aspectos filológicos, históricos, literarios y culturales para arrojar luz sobre cuestiones institucionales, sociológicas, culturales o de la vida cotidiana del Egipto romano.

Victor A. Torres-González - María Teresa de Luque Morales - Fuensanta Garrido Domené - Anthony Álvarez Melero (eds.), *PAPIROS GRECO-EGIPCIOS DE ÉPOCA IMPERIAL ROMANA I: INSTITUCIONES, SOCIEDAD Y RELIGIÓN*

P
2

Victor A. Torres-González
María Teresa de Luque Morales
Fuensanta Garrido Domené
Anthony Álvarez Melero
(eds.)

**PAPIROS GRECO-EGIPCIOS
DE ÉPOCA IMPERIAL
ROMANA I:
INSTITUCIONES,
SOCIEDAD Y RELIGIÓN**



EDICIONES CLÁSICAS

ISBN 978-84-7882-890-6



9 788478 828906



UNIÓN EUROPEA
FONDO EUROPEO DE DESARROLLO REGIONAL

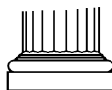


Junta de Andalucía



**Víctor A. Torres-González
María Teresa de Luque Morales
Fuensanta Garrido Domené
Anthony Álvarez Melero
(eds.)**

**PAPIROS GRECO-EGIPCIOS,
DE ÉPOCA IMPERIAL ROMANA I:
INSTITUCIONES, SOCIEDAD
Y RELIGIÓN**



EDICIONES CLÁSICAS

Primera edición 2022

Ediciones Clásicas S.A. garantiza un riguroso proceso de selección y evaluación de los trabajos que publica.

La publicación de esta obra colectiva se ha realizado en el marco del Proyecto “Instituciones locales, religión cívica y élites urbanas en el Egipto romano (s. II-IV d.C.)” (UCO-FEDER 20. Referencia: 1380044-F) y ha sido cofinanciada por el Programa Operativo FEDER 2014-2020 y por la Consejería de Economía, Conocimiento, Empresas y Universidad de la Junta de Andalucía.



- © Los autores
- © Víctor Andrés Torres-González *et alii* (eds.)
- © Alfonso Martínez Díez, *Editor & Publisher*
- © Ediciones Clásicas, S.A.
c/ San Máximo 31, 4º 8
Edificio 2000
28041 Madrid
Tlfs: 91-5003174 / 5003270.
E-mail: edicionesclasicas@gmail.com
Web: www.edicionesclasicas.com

Ilustración de cubierta: papiro documental

I.S.B.N. 978-84-7882-890-6

Depósito Legal: M-30368-2022

Impreso en España por CIMAPRESS

ÍNDICE GENERAL

Introducción	7
Breve nota biográfica sobre los colaboradores	11
ÉLITES E INSTITUCIONES	
Alain MARTIN, <i>Narmouthis. À la découverte d'un village du Fayoum à l'époque romaine</i>	21
Federico RUSSO, <i>La gestione degli archivi nell'Egitto romano in età flavia: la testimonianza di P.Oxy. II 237</i>	41
Antonio D. PÉREZ ZURITA y Fuensanta GARRIDO DOMENÉ, <i>Un documento del archivo de M. Lucretius Diogenes: la copia testamentaria de L. Ignatius Rufinus (P.Diog. 10)</i>	57
Víctor A. TORRES-GONZÁLEZ, Juan Pablo RUIZ-MONTIEL y Enrique MELCHOR GIL, <i>El prytanis: magistrado superior de la metrópolis</i>	77
RELIGIÓN Y MAGIA	
María FLORES RIVAS, <i>La presencia del cocodrilo en la esfera cultural del Egipto romano a través de los papiros griegos</i>	105
Sergio LÓPEZ CALERO e Israel MUÑOZ GALLARTE, <i>Los libelli de Decio y el conflicto religioso en Egipto (250 d. C.) II: consecuencias y la reconstrucción cristiana del acontecimiento</i>	133
Dámaris ROMERO GONZÁLEZ y Alberto ROMERO CRIADO, <i>Melatonina a la egipcia: peticiones de sueños en PGM XII</i>	147
Francisco SÁNCHEZ TORRES, <i>El discurso literario y mágico en los encantamientos eróticos de Isis y Osiris (PGM IV 94-154)</i>	159
VIDA COTIDIANA	
Anthony ÁLVAREZ MELERO, Francisco CIDONCHA REDONDO y Luisa LESAGE GÁRRIGA, <i>La denuncia de Aurelius Sarapion: un caso de violencia en el Egipto del siglo III d. C. (P.Graux I 4)</i>	187
M ^a Teresa DE LUQUE MORALES, <i>El oficio textil en el Egipto romano</i> ...	205

Fuensanta GARRIDO DOMENÉ y M ^a Isabel PANOSA DOMINGO, <i>El P.Mich. Inv. 4682: un ejemplo de la importancia de la música en la vida cotidiana y cultural del Egipto romano</i>	235
Alberto ROMERO CRIADO y Dámaris ROMERO GONZÁLEZ, <i>Si no me amas, no duermas: propuestas de reestructuración pedagógica y com- prensión de una defixio de amor en el PGM XII a través de los actos de habla</i>	263
Almudena VILLEGAS BECERRIL, <i>Cuenta de un carnicero/cocinero en el Egipto romano: territorio, cocina y cocineros</i>	287
ÍNDICES	305
ÍNDICE ONOMÁSTICO	305
1. <i>Antropónimos</i>	305
2. <i>Teónimos</i>	310
ÍNDICE DE FUENTES	312
1. PAPIROLÓGICAS	312
2. LITERARIAS	317
3. JURÍDICAS	319
4. EPIGRÁFICAS	320

INTRODUCCIÓN

El presente libro que el lector tiene en sus manos constituye la confirmación de una línea y un grupo de investigación iniciados en 2019 por un conjunto de profesores de las Áreas de Historia Antigua y Filología Griega de la Universidad de Córdoba: la edición, la traducción y el análisis de las fuentes papirológicas para el conocimiento de la población (en particular, las élites cívicas) y de la vida municipal, religiosa y cotidiana de la provincia romana de Egipto. El pasado mes de noviembre de 2022 se publicó la primera obra colectiva multidisciplinar de filólogos e historiadores de este mencionado grupo, así como los invitados de otras universidades europeas: *Instituciones locales, religión cívica y élites urbanas en el Egipto romano (siglos II-IV d. C.)*. Ahora sale a la luz este volumen de *Papiros greco-egipcios de época imperial romana I: instituciones, sociedad y religión*, que continúa la ruta marcada por la anterior publicación y, al mismo tiempo, que consolida el nacimiento de una colección, con el apoyo de la casa editora “Ediciones Clásicas”, dedicada al estudio de la papirología en España.

Así pues, con un total de trece capítulos, la monografía que ahora presentamos recoge trabajos de especialistas en diversas disciplinas y universidades cuyos esfuerzos se han aunado para ofrecer una visión lo más panorámica posible de la vida en el Egipto romano de los siglos II-IV d. C. Por ello, y siguiendo muy de cerca la estructura del primer volumen, tales capítulos se presentan organizados en tres bloques temáticos. El primero de ellos lo componen cuatro estudios dedicados a las instituciones. El profesor Alain Martin abre este apartado con el análisis de una serie de documentos papiáceos que ilustran magníficamente bien la vida administrativa de la *Narmouthis* de época romana. La segunda contribución, a cargo del profesor Federico Russo, evidencia cómo el mantenimiento y la atención prestada a los archivos y a los documentos contenidos en ellos caracteriza un aspecto de la política de Vespasiano, criticado y censurado en tiempos anteriores, relacionado con la adecuada explotación de la tierra tanto en

Italia como en las provincias. Para ello, el profesor Russo toma como punto de partida el análisis del edicto del prefecto de Egipto de época flavia, M. Metio Rufo, fijando su atención en ciertas medidas relacionadas con la gestión de distintos tipos de archivos y que se incluyen en dicho documento, conservado en papiros. En el tercer trabajo de este primer bloque, los profesores Antonio D. Pérez Zurita y Fuensanta Garrido Domené presentan la edición crítica y el comentario histórico de un papiro del archivo de M. Lucrecio Diógenes, colección que también será estudiada en el último bloque temático. En este caso, los esfuerzos de los investigadores se centran en la copia del testamento de L. Ignacio Rufino, un documento cuyas cláusulas testamentarias y posibles relaciones en su conjunto ofrecen la posibilidad de un rico análisis. Su estudio, por tanto, además de considerar la estructura y las cláusulas mencionadas, permite conocer la manifestación de las últimas voluntades de un difunto en el Egipto romano, así como su gestión y apertura del documento por parte de las autoridades públicas. Cierra este primer bloque el capítulo de los investigadores Víctor A. Torres-González y Juan Pablo Ruiz-Montiel y del profesor Enrique Melchor Gil. Continuando con el trabajo iniciado por los dos investigadores en el primer volumen, el interés de este estudio se vuelve a centrar en la figura del prítano como presidente de la *boulé* en las metrópolis del Egipto romano en los siglos III y IV. Las conclusiones obtenidas en el análisis de los testimonios papirológicos de este capítulo complementan y continúan las ofrecidas en la anterior publicación, pues tales documentos muestran al prítano en el ejercicio de sus funciones y, por tanto, para los autores la pritanía bien podría ser una magistratura propia e independiente del consejo municipal, e incluso una de rango superior.

El segundo bloque, dedicado a la religión y a la magia, compila un total de cuatro capítulos. El primero, a cargo de la investigadora María Flores Rivas, está centrado en la figura del cocodrilo y de su estatus sagrado, especialmente en la zona de El Fayum, tanto como encarnación viva del dios Sobek como ofrenda votiva destinada a la momificación. Para ello, la autora recupera y analiza una serie de documentos papiráceos del período romano obviados en los estudios de este aspecto de la esfera cultural de Egipto. Como ya ocurriera con el último capítulo del primer bloque, la contribución del investigador Sergio López Calero y del profesor Israel Muñoz Gallarte continúa y complementa la presentada en el primer volumen. Así, tomando como antecedente para este estudio el análisis de la documentación oficial del siglo III relacionada con la medida imperial que obligaba a realizar sacrificios y mermaba la libertad religiosa, el trabajo que ahora se presenta centra su atención en los relatos posteriores relativos

al edicto de Decio y las consecuencias que tuvo para las comunidades cristianas. En el tercer capítulo, los profesores Dámaris Romero González y Alberto Romero Criado estudian el posible tipo de oración emitida por los fieles de los templos incubatorios, para lo cual cotejan algunos sueños contenidos en la colección de *Papiros Mágicos Griegos* y algunos fragmentos conservados de solicitudes a los dioses en dichos templos. En el último capítulo de este bloque, el profesor Francisco Sánchez Torres ofrece una propuesta de edición, la traducción española y el análisis del discurso de un extenso pasaje de un papiro mágico, escrito en su mayor parte en copto y con un aparato paratextual griego. Tras una presentación del aspecto multilingüístico en el Egipto romano, el autor analiza la estructura del contenido del papiro desde una perspectiva semiótica para confirmar o no su posible consideración en distintas *Vorlagen*.

Los cinco últimos capítulos se agrupan para formar el último bloque temático de ese volumen, dedicado a las élites y a la vida en Egipto. Lo abre el trabajo de los profesores Anthony Álvarez Melero, Francisco Cidoncha Redondo y Luisa Lesage Gárriga, de nuevo dedicado al estudio de un papiro del archivo de M. Lucrecio Diógenes. Partiendo del contenido de este documento —la denuncia de un anciano *arabotoxotes* tras sufrir una agresión en un pueblo de Filadelfia—, se estudia tanto todo lo relacionado con el informe de dicha denuncia y con problemas de la vida cotidiana del Egipto romano como, sobre todo, datos muy interesantes sobre la familia del agredido, Aurelio Sarapión, una familia que no es del todo desconocida, ya que aparece mencionada en otros papiros, lo que ha facilitado conocerla a través de varias generaciones. M.^a Teresa de Luque Morales presenta, en el segundo capítulo de este bloque, un interesante estudio sobre la actividad textil en el Egipto romano centrada, principalmente, en la formación que recibían los aprendices de este oficio, ya fuera en talleres o en la casa de los productores textiles. Para ello, la autora analiza distintos papiros de contratos de aprendices del oficio de tejedor durante este período, en los que se evidencia la especialización que llegaron a alcanzar los maestros de la industria textil, una preparación basada en unos conocimientos y habilidades que los artesanos debían transmitir para preservar el oficio. Como complemento a tales documentos, la investigadora también incluye en su análisis los testimonios de algunas cartas de artesanos textiles en las que mencionan u ofrecen sus servicios. En el tercer capítulo de este bloque, a cargo de las profesoras Fuensanta Garrido Domené y María Isabel Panosa Domingo, se recupera y destaca uno de los aspectos más habituales, aunque lamentablemente más olvidados en los estudios actuales, de la vida social pública y privada en el mundo antiguo: la música. Esta con-

tribución se centra en la edición —con nuevas lecturas—, traducción, comentario filológico y contextualización histórica y cultural de un papiro que recoge lo que parece ser, a primera vista, las normas para participar en un concurso musical. En su análisis, las autoras aportan novedosas propuestas de interpretación que permiten ampliar la idea del importante papel que la música ocupó en la sociedad y en la ciudad antigua. Los profesores Alberto Romero Criado y Dámaris Romero González aplican en el siguiente capítulo la teoría de los actos de habla a una *defixio* conservada en la colección de *Papiros Mágicos Griegos*. Su propósito no es otro que tratar de comprender las características del escrito y arrojar algo de luz sobre el ritual y su contenido desde el punto de vista del actuante no profesional. La profesora Almudena Villegas Becerril pone fin a este bloque temático y al volumen con una contribución centrada en la presencia de los profesionales de la alimentación en el Egipto romano. La amplia experiencia de ese sector de la sociedad se evidencia en el *óstrakon* que estudia y analiza, en el que se da fe del comportamiento social ante cuestiones de alimentación, así como fórmulas de compraventa de productos cárnicos y del desarrollo del negocio de la carnicería.

El volumen culmina con una serie de índices, onomástico y de pasajes, que sirve de broche final y facilita al futuro lector la localización de dicha información. Estos índices han sido realizados por Víctor A. Torres-González y M.^a Teresa de Luque Morales.

No sería decoroso cerrar esta presentación sin mostrar nuestro más sincero agradecimiento a todas las personas e instituciones que han apoyado y trabajado para que este Proyecto de Investigación “Instituciones locales, religión cívica y élites urbanas en el Egipto romano (s. II-IV d.C.)”, cofinanciado por el Programa operativo FEDER 2014-2020 (UCO-FEDER 20, referencia 1380044-F) y por la Consejería de Economía, Conocimiento, Empresas y Universidad de la Junta de Andalucía haya llegado a buen puerto, empleando una expresión cotidiana. Nuestra gratitud va dirigida, especialmente, a los investigadores principales de este Proyecto, los profesores Enrique Melchor Gil e Israel Muñoz Gallarte, a todo el equipo editorial de Ediciones Clásicas y, como no podría ser de otra manera, a todos los profesores e investigadores que, habiendo participado o no en el II Congreso Internacional *Papiros greco-egipcios de época imperial romana. Instituciones, sociedad y religión*, ha hecho posible que este libro salga a la luz. A todos ello, *gratias plurimas*.

LOS EDITORES

Corduba, a 20 de diciembre de 2022